

## 794938-2023 - Mise en concurrence

Slovaquie – Services d'essais techniques – Odborné prehliadky a odborné skúšky vyhradených technických zariadení tlakových, plynových, zdvíhacích a elektrických

OJ S 251/2023 29/12/2023

Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Services

### 1. Acheteur

---

#### 1.1. Acheteur

Nom officiel: Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.

Adresse électronique: [viera.kunova@bvsas.sk](mailto:viera.kunova@bvsas.sk)

Forme juridique de l'acheteur: Entité disposant de droits spéciaux ou exclusifs

Activité de l'entité adjudicatrice: Activités liées à l'eau

### 2. Procédure

---

#### 2.1. Procédure

Titre: Odborné prehliadky a odborné skúšky vyhradených technických zariadení tlakových, plynových, zdvíhacích a elektrických

Description: Predmetom zákazky je vykonanie odborných prehliadok a odborných skúšok tlakových, plynových, zdvíhacích a elektrických zariadení v zmysle vyhlášky MPSVaR č. 508 /2009 Z.z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci s technickými zariadeniami tlakovými, zdvíhacími, elektrickými a plynovými a ktorou sa ustanovujú technické zariadenia, ktoré sa považujú za vyhradené technické zariadenia v platnom znení. Bližšie informácie a rozsah poskytovaných služieb je uvedený v Súťažných podkladoch.

Identifiant de la procédure: d3ddc14e-a506-4faf-bcff-fe7b622c86a7

Identifiant interne: 493851

Type de procédure: Ouverte

La procédure est accélérée: non

##### 2.1.1. Objet

Nature principale du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 71632000 Services d'essais techniques

##### 2.1.2. Lieu d'exécution

Pays: Slovaquie

N'importe où dans le pays donné

Informations complémentaires: Miestami plnenia sú technologické objekty v správe Obstarávateľa, uvedené v Prílohe č. 2 Súťažných podkladov.

##### 2.1.3. Valeur

Valeur estimée hors TVA: 1 735 558,34 EUR

##### 2.1.4. Informations générales

Informations complémentaires: 1. Lehota, dokedy ponuka musí zostať viazaná na karte "Informácie o časti (GR-Lot) (Časť LOT-0001 až 0005)" tohto Oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania stanovená na "3 mesiace", sa - v zmysle bodu 9.1 Súťažných

podkladov - skončí 30.04.2024. 2. Predpokladané trvanie zmluvy na karte "Informácie o časti (GR-Lot) (Časť LOT-0001 až 0005)" tohto Oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania v zmysle bodu 8.2 Súťažných podkladov má byť - na dobu určitú a to odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy do 31.12.2026.

**Base juridique:**

Directive 2014/25/UE

**2.1.5. Conditions du marché public**

**Conditions de soumission:**

Nombre maximal de lots pour lesquels un soumissionnaire peut présenter une offre: 5

**Conditions du marché:**

Nombre maximal de lots pouvant être attribués à un soumissionnaire: 5

**2.1.6. Motifs d'exclusion**

Corruption: Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z.z. jedným z nasledovných spôsobov: 1. doloženým výpisom z registra trestov nie starším ako tri mesiace, 2. zápisom do Zoznamu hospodárskych subjektov, 3. predbežne vyplneným jednotným európskym dokumentom (JED) podľa § 39 ods. (1) ZVO. Ak uchádzač alebo záujemca má sídlo, miesto podnikania alebo obvyklý pobyt mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva požadovaný doklad alebo nevydáva ani rovnocenný doklad, možno ho nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v štáte jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.

Participation à une organisation criminelle: Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z.z. jedným z nasledovných spôsobov: 1. doloženým výpisom z registra trestov nie starším ako tri mesiace, 2. zápisom do Zoznamu hospodárskych subjektov, 3. predbežne vyplneným jednotným európskym dokumentom (JED) podľa § 39 ods. (1) ZVO. Ak uchádzač alebo záujemca má sídlo, miesto podnikania alebo obvyklý pobyt mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva požadovaný doklad alebo nevydáva ani rovnocenný doklad, možno ho nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v štáte jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.

Blanchiment de capitaux ou financement du terrorisme: Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z.z. jedným z nasledovných spôsobov: 1. doloženým výpisom z registra trestov nie starším ako tri mesiace, 2. zápisom do Zoznamu hospodárskych subjektov, 3. predbežne vyplneným jednotným európskym dokumentom (JED) podľa § 39 ods. (1) ZVO. Ak uchádzač alebo záujemca má sídlo, miesto podnikania alebo obvyklý pobyt mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva požadovaný doklad alebo nevydáva ani rovnocenný doklad, možno ho nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v štáte jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.

Fraude: Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z.z. jedným z nasledovných spôsobov: 1. doloženým výpisom z registra trestov nie starším ako tri mesiace, 2. zápisom do Zoznamu hospodárskych subjektov, 3. predbežne vyplneným jednotným európskym dokumentom (JED) podľa § 39 ods. (1) ZVO. Ak uchádzač alebo záujemca má sídlo, miesto podnikania alebo obvyklý pobyt mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva požadovaný doklad alebo nevydáva ani rovnocenný doklad, možno ho nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v štáte jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.

Travail des enfants et autres formes de traite des êtres humains: Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z.z. jedným z nasledovných spôsobov: 1. doloženým výpisom z registra trestov nie starším ako tri mesiace, 2. zápisom do Zoznamu hospodárskych subjektov, 3. predbežne vyplneným jednotným európskym dokumentom (JED) podľa § 39 ods. (1) ZVO. Ak uchádzač alebo záujemca má sídlo, miesto podnikania alebo obvyklý pobyt mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva požadovaný doklad alebo nevydáva ani rovnocenný doklad, možno ho nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v štáte jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.

Infractions terroristes ou infractions liées aux activités terroristes: Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z.z. jedným z nasledovných spôsobov: 1. doloženým výpisom z registra trestov nie starším ako tri mesiace, 2. zápisom do Zoznamu hospodárskych subjektov, 3. predbežne vyplneným jednotným európskym dokumentom (JED) podľa § 39 ods. (1) ZVO. Ak uchádzač alebo záujemca má sídlo, miesto podnikania alebo obvyklý pobyt mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva požadovaný doklad alebo nevydáva ani rovnocenný doklad, možno ho nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v štáte jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.

Paiement des cotisations de sécurité sociale: Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti §32 ods. 1 písm. b) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z.z. 1. doloženým potvrdením zdravotnej poisťovne a Sociálnej poisťovne nie starším ako tri mesiace, 2. zápisom do Zoznamu hospodárskych subjektov, 3. predbežne vyplneným jednotným európskym dokumentom (JED) podľa § 39 ods. (1) ZVO. Ak uchádzač alebo záujemca má sídlo, miesto podnikania alebo obvyklý pobyt mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva požadovaný doklad alebo nevydáva ani rovnocenný doklad, možno ho nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v štáte jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.

Paiement d'impôts et taxes: Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti §32 ods. 1 písm. c) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z.z. 1. doloženým potvrdením miestne príslušného daňového úradu a miestne príslušného colného úradu nie starším ako tri mesiace, 2. zápisom do Zoznamu hospodárskych subjektov, 3. predbežne vyplneným jednotným európskym dokumentom (JED) podľa § 39 ods. (1) ZVO. Ak uchádzač alebo záujemca má sídlo, miesto podnikania alebo obvyklý pobyt mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva požadovaný doklad alebo nevydáva ani rovnocenný doklad, možno ho nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v štáte jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.

Situation analogue à la faillite prévue dans la législation nationale: Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti §32 ods. 1 písm. d) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z.z. 1. doloženým potvrdením príslušného súdu nie starším ako tri mesiace, 2. zápisom do Zoznamu hospodárskych subjektov, 3. predbežne vyplneným jednotným európskym dokumentom (JED) podľa § 39 ods. (1) ZVO. Ak uchádzač alebo záujemca má sídlo, miesto podnikania alebo obvyklý pobyt mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva požadovaný doklad alebo nevydáva ani rovnocenný doklad, možno ho nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v štáte jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.

Faillite: Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti §32 ods. 1 písm. d) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z.z. 1. doloženým potvrdením príslušného súdu nie starším ako tri mesiace, 2. zápisom do Zoznamu hospodárskych subjektov, 3. predbežne

vyplneným jednotným európskym dokumentom (JED) podľa § 39 ods. (1) ZVO. Ak uchádzač alebo záujemca má sídlo, miesto podnikania alebo obvyklý pobyt mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva požadovaný doklad alebo nevydáva ani rovnocenný doklad, možno ho nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v štáte jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.

Concordat: Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti §32 ods. 1 písm. d) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z.z. 1. doloženým potvrdením príslušného súdu nie starším ako tri mesiace, 2. zápisom do Zoznamu hospodárskych subjektov, 3. predbežne vyplneným jednotným európskym dokumentom (JED) podľa § 39 ods. (1) ZVO. Ak uchádzač alebo záujemca má sídlo, miesto podnikania alebo obvyklý pobyt mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva požadovaný doklad alebo nevydáva ani rovnocenný doklad, možno ho nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v štáte jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.

Insolvabilité: Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti §32 ods. 1 písm. d) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z.z. 1. doloženým potvrdením príslušného súdu nie starším ako tri mesiace, 2. zápisom do Zoznamu hospodárskych subjektov, 3. predbežne vyplneným jednotným európskym dokumentom (JED) podľa § 39 ods. (1) ZVO. Ak uchádzač alebo záujemca má sídlo, miesto podnikania alebo obvyklý pobyt mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva požadovaný doklad alebo nevydáva ani rovnocenný doklad, možno ho nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v štáte jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.

Biens administrés par un liquidateur: Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti §32 ods. 1 písm. d) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z.z. 1. doloženým potvrdením príslušného súdu nie starším ako tri mesiace, 2. zápisom do Zoznamu hospodárskych subjektov, 3. predbežne vyplneným jednotným európskym dokumentom (JED) podľa § 39 ods. (1) ZVO. Ak uchádzač alebo záujemca má sídlo, miesto podnikania alebo obvyklý pobyt mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva požadovaný doklad alebo nevydáva ani rovnocenný doklad, možno ho nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v štáte jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.

État de cessation d'activités: Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti §32 ods. 1 písm. d) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z.z. 1. doloženým potvrdením príslušného súdu nie starším ako tri mesiace, 2. zápisom do Zoznamu hospodárskych subjektov, 3. predbežne vyplneným jednotným európskym dokumentom (JED) podľa § 39 ods. (1) ZVO. Ak uchádzač alebo záujemca má sídlo, miesto podnikania alebo obvyklý pobyt mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva požadovaný doklad alebo nevydáva ani rovnocenný doklad, možno ho nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v štáte jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.

Motifs d'exclusion purement nationaux: Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti, že je oprávnený dodávať tovar, uskutočňovať stavebné práce alebo poskytovať službu podľa § 32 ods. 1 písm. e) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z.z. doloženým dokladom o oprávnení dodávať tovar, uskutočňovať stavebné práce alebo poskytovať službu, ktorý zodpovedá predmetu zákazky. Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti, že nemá uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní potvrdený konečným rozhodnutím v Slovenskej republike a v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu podľa §32 ods. 1 písm. f) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z.z. doloženým čestným vyhlásením.

## 5. Lot

---

### 5.1. Lot: LOT-0001

Titre: Odborné prehliadky a odborné skúšky tlakových zariadení

Description: Predmetom zákazky sú odborné prehliadky a odborné skúšky tlakových zariadení. Bližšie informácie a rozsah poskytovaných služieb je uvedený v Súťažných podkladoch.

Identifiant interne: 493851

#### 5.1.1. Objet

Nature principale du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 71632000 Services d'essais techniques

#### 5.1.2. Lieu d'exécution

Pays: Slovaquie

N'importe où dans le pays donné

Informations complémentaires: Miestami plnenia sú technologické objekty v správe Obstarávateľa, uvedené v Prílohe č. 2 Súťažných podkladov.

#### 5.1.3. Durée estimée

Date de fin de durée: 31/12/2026

Durée: 3 Ans

Autre durée: Inconnu

#### 5.1.4. Reconduction

Nombre maximum de reconductions: 0

Autres informations sur le renouvellement: žiadne

#### 5.1.5. Valeur

Valeur estimée hors TVA: 46 186,56 EUR

#### 5.1.6. Informations générales

##### Participation réservée:

La participation n'est pas réservée.

Les noms et les qualifications professionnelles du personnel chargé de l'exécution du marché doivent être mentionnés: Non requises

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): non

Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME): oui

#### 5.1.7. Marché public stratégique

Objectif du marché public stratégique: Pas de passation de marché stratégique

#### 5.1.9. Critères de sélection

Critère:

Type: Capacité économique et financière

Utilisation de ce critère: Non utilisé

Critère:

Type: Capacité technique et professionnelle

Description du critère de sélection: V súlade s §38 ods.1 zákona o verejnom obstarávaní vid' zverejnenie podmienok v Súťažných podkladoch dostupných vo verejnej zóne zákazky na adrese <https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie-zakaziek/detail/493851>

Utilisation de ce critère: Utilisé

#### 5.1.10. Critères d'attribution

**Critère:**

Type: Prix

Nom: najnižšia celková cena za časť predmetu zákazky v EUR bez DPH

#### 5.1.11. Documents de marché

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles: slovaque

Adresse des documents de marché: <https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie/vyhľadavanie-zakaziek/detail/493851>

**Canal de communication ad hoc:**

Nom: IS EVO

#### 5.1.12. Conditions du marché public

**Conditions de soumission:**

Soumission par voie électronique: Requise

Adresse de soumission: <https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie/vyhľadavanie-zakaziek/detail/493851>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: slovène, tchèque

Catalogue électronique: Non autorisée

Variantes: Non autorisée

Date limite de réception des offres: 29/01/2024 10:00:00 (UTC+01:00) Heure de l'Europe centrale, heure d'été de l'Europe occidentale

**Informations relatives à l'ouverture publique:**

Date d'ouverture: 29/01/2024 10:15:00 (UTC+01:00) Heure de l'Europe centrale, heure d'été de l'Europe occidentale

Lieu: Otváranie ponúk sa uskutoční ako „On-line“ sprístupnenie ponúk, t. j. automatické vytvorenie a odoslanie zápisnice z otvárania ponúk všetkým členom komisie a uchádzačom, ktorí predložili ponuku do lehoty na predkladanie ponúk prostredníctvom IS EVO.

Informations complémentaires: Otváranie ponúk vykoná komisia v súlade s § 52 ods. 1 ZVO.

**Conditions du marché:**

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Conditions relatives à l'exécution du contrat: Zmluva neobsahuje osobitné podmienky plnenia.

Facturation électronique: Requise

La commande en ligne sera utilisée: non

Le paiement électronique sera utilisé: oui

Arrangement financier: Predmet zákazky bude financovaný z vlastných zdrojov obstarávateľa. Bližšie informácie sú uvedené v prílohe č. 3 návrhu zmluvy Súťažných podkladov.

#### 5.1.15. Techniques

**Accord-cadre:**

Accord-cadre, sans remise en concurrence

Nombre maximal de candidats: 1

**Informations sur le système d'acquisition dynamique:**

Pas de système d'acquisition dynamique

Enchère électronique: non

#### 5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours

Organisation chargée des procédures de recours: Úrad pre verejné obstarávanie

Description des délais d'introduction des procédures de recours: Podľa zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché: Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours: Úrad pre verejné obstarávanie

TED eSender: Úrad pre verejné obstarávanie

#### 5.1. Lot: LOT-0002

Titre: Odborné prehliadky a odborné skúšky plynových zariadení

Description: Predmetom zákazky sú odborné prehliadky a odborné skúšky plynových zariadení. Bližšie informácie a rozsah poskytovaných služieb je uvedený v Súťažných podkladoch.

Identifiant interne: 493851

#### 5.1.1. Objet

Nature principale du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 71632000 Services d'essais techniques

#### 5.1.2. Lieu d'exécution

Pays: Slovaquie

N'importe où dans le pays donné

Informations complémentaires: Miestami plnenia sú technologické objekty v správe Obstarávateľa, uvedené v Prílohe č. 2 Súťažných podkladov.

#### 5.1.3. Durée estimée

Date de fin de durée: 31/12/2026

Durée: 3 Ans

Autre durée: Inconnu

#### 5.1.4. Reconduction

Nombre maximum de reconductions: 0

Autres informations sur le renouvellement: Nepožaduje sa.

#### 5.1.5. Valeur

Valeur estimée hors TVA: 34 628,83 EUR

#### 5.1.6. Informations générales

##### Participation réservée:

La participation n'est pas réservée.

Les noms et les qualifications professionnelles du personnel chargé de l'exécution du marché doivent être mentionnés: Non requises

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): non

Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME): oui

#### 5.1.7. Marché public stratégique

Objectif du marché public stratégique: Pas de passation de marché stratégique

### 5.1.9. Critères de sélection

Critère:

Type: Capacité économique et financière

Utilisation de ce critère: Non utilisé

Critère:

Type: Capacité technique et professionnelle

Description du critère de sélection: V súlade s §38 ods.1 zákona o verejnom obstarávaní vid' zverejnenie podmienok v Súťažných podkladoch dostupných vo verejnej zóne zákazky na adrese <https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie-zakaziek/detail/493851>

Utilisation de ce critère: Utilisé

### 5.1.10. Critères d'attribution

**Critère:**

Type: Prix

Nom: najnižšia celková cena za časť predmetu zákazky v EUR bez DPH

### 5.1.11. Documents de marché

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles: slovaque

Adresse des documents de marché: <https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie/vyhľadavanie-zakaziek/detail/493851>

**Canal de communication ad hoc:**

Nom: IS EVO

### 5.1.12. Conditions du marché public

**Conditions de soumission:**

Soumission par voie électronique: Requise

Adresse de soumission: <https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie/vyhľadavanie-zakaziek/detail/493851>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: slovène, tchèque

Catalogue électronique: Non autorisée

Variantes: Non autorisée

Date limite de réception des offres: 29/01/2024 10:00:00 (UTC+01:00) Heure de l'Europe centrale, heure d'été de l'Europe occidentale

**Informations relatives à l'ouverture publique:**

Date d'ouverture: 29/01/2024 10:15:00 (UTC+01:00) Heure de l'Europe centrale, heure d'été de l'Europe occidentale

Lieu: Otváranie ponúk sa uskutoční ako „On-line“ sprístupnenie ponúk, t. j. automatické vytvorenie a odoslanie zápisnice z otvárania ponúk všetkým členom komisie a uchádzačom, ktorí predložili ponuku do lehoty na predkladanie ponúk prostredníctvom IS EVO.

Informations complémentaires: Otváranie ponúk vykoná komisia v súlade s § 52 ods. 1 ZVO.

**Conditions du marché:**

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Conditions relatives à l'exécution du contrat: Zmluva neobsahuje osobitné podmienky plnenia.

Facturation électronique: Requise

La commande en ligne sera utilisée: non

Le paiement électronique sera utilisé: oui

Arrangement financier: Predmet zákazky bude financovaný z vlastných zdrojov obstarávateľa.

Bližšie informácie sú uvedené v prílohe č. 3 návrhu zmluvy Súťažných podkladov.

#### 5.1.15. Techniques

**Accord-cadre:**

Accord-cadre, sans remise en concurrence

Nombre maximal de candidats: 1

**Informations sur le système d'acquisition dynamique:**

Pas de système d'acquisition dynamique

Enchère électronique: non

#### 5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours

Organisation chargée des procédures de recours: Úrad pre verejné obstarávanie

Description des délais d'introduction des procédures de recours: Podľa zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché: Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours: Úrad pre verejné obstarávanie

TED eSender: Úrad pre verejné obstarávanie

#### 5.1. Lot: LOT-0003

Titre: Odborné prehliadky a odborné skúšky zdvíhacích zariadení

Description: Predmetom zákazky sú odborné prehliadky a odborné skúšky zdvíhacích zariadení. Bližšie informácie a rozsah poskytovaných služieb je uvedený v Súťažných podkladoch.

Identifiant interne: 493851

##### 5.1.1. Objet

Nature principale du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 71632000 Services d'essais techniques

##### 5.1.2. Lieu d'exécution

Pays: Slovaquie

N'importe où dans le pays donné

Informations complémentaires: Miestami plnenia sú technologické objekty v správe Obstarávateľa, uvedené v Prílohe č. 2 Súťažných podkladov.

##### 5.1.3. Durée estimée

Date de fin de durée: 31/12/2026

Durée: 3 Ans

Autre durée: Inconnu

##### 5.1.4. Reconduction

Nombre maximum de reconductions: 0

Autres informations sur le renouvellement: Nepožaduje sa.

##### 5.1.5. Valeur

Valeur estimée hors TVA: 60 860,87 EUR

##### 5.1.6. Informations générales

**Participation réservée:**

La participation n'est pas réservée.

Les noms et les qualifications professionnelles du personnel chargé de l'exécution du marché doivent être mentionnés: Non requises

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE  
Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): non  
Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME): oui

#### 5.1.7. **Marché public stratégique**

Objectif du marché public stratégique: Pas de passation de marché stratégique

#### 5.1.9. **Critères de sélection**

Critère:

Type: Capacité économique et financière

Utilisation de ce critère: Non utilisé

Critère:

Type: Capacité technique et professionnelle

Description du critère de sélection: V súlade s §38 ods.1 zákona o verejnom obstarávaní vid' zverejnenie podmienok v Súťažných podkladoch dostupných vo verejnej zóne zákazky na adrese <https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie-zakaziek/detail/493851>

Utilisation de ce critère: Utilisé

#### 5.1.10. **Critères d'attribution**

**Critère:**

Type: Prix

Nom: najnižšia celková cena za časť predmetu zákazky v EUR bez DPH

#### 5.1.11. **Documents de marché**

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles: slovaque

Adresse des documents de marché: <https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie/vyhľadavanie-zakaziek/detail/493851>

**Canal de communication ad hoc:**

Nom: IS EVO

#### 5.1.12. **Conditions du marché public**

**Conditions de soumission:**

Soumission par voie électronique: Requise

Adresse de soumission: <https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie/vyhľadavanie-zakaziek/detail/493851>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: slovène, tchèque

Catalogue électronique: Non autorisée

Variantes: Non autorisée

Date limite de réception des offres: 29/01/2024 10:00:00 (UTC+01:00) Heure de l'Europe centrale, heure d'été de l'Europe occidentale

**Informations relatives à l'ouverture publique:**

Date d'ouverture: 29/01/2024 10:15:00 (UTC+01:00) Heure de l'Europe centrale, heure d'été de l'Europe occidentale

Lieu: Otváranie ponúk sa uskutoční ako „On-line“ sprístupnenie ponúk, t. j. automatické vytvorenie a odoslanie zápisnice z otvárania ponúk všetkým členom komisie a uchádzačom, ktorí predložili ponuku do lehoty na predkladanie ponúk prostredníctvom IS EVO.

Informations complémentaires: Otváranie ponúk vykoná komisia v súlade s § 52 ods. 1 ZVO.

**Conditions du marché:**

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Conditions relatives à l'exécution du contrat: Zmluva neobsahuje osobitné podmienky plnenia.

Facturation électronique: Requisite

La commande en ligne sera utilisée: non

Le paiement électronique sera utilisé: oui

Arrangement financier: Predmet zákazky bude financovaný z vlastných zdrojov obstarávateľa.

Bližšie informácie sú uvedené v prílohe č. 3 návrhu zmluvy Súťažných podkladov.

#### 5.1.15. Techniques

##### Accord-cadre:

Accord-cadre, sans remise en concurrence

Nombre maximal de candidats: 1

##### Informations sur le système d'acquisition dynamique:

Pas de système d'acquisition dynamique

Enchère électronique: non

#### 5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours

Organisation chargée des procédures de recours: Úrad pre verejné obstarávanie

Description des délais d'introduction des procédures de recours: Podľa zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché: Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours: Úrad pre verejné obstarávanie

TED eSender: Úrad pre verejné obstarávanie

#### 5.1. Lot: LOT-0004

Titre: Odborné prehliadky a odborné skúšky elektrických zariadení NN

Description: Predmetom zákazky sú odborné prehliadky a odborné skúšky elektrických zariadení NN. Bližšie informácie a rozsah poskytovaných služieb je uvedený v Súťažných podkladoch.

Identifiant interne: 493851

##### 5.1.1. Objet

Nature principale du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 71632000 Services d'essais techniques

##### 5.1.2. Lieu d'exécution

Pays: Slovaquie

N'importe où dans le pays donné

Informations complémentaires: Miestami plnenia sú technologické objekty v správe Obstarávateľa, uvedené v Prílohe č. 2 Súťažných podkladov.

##### 5.1.3. Durée estimée

Date de fin de durée: 31/12/2026

Durée: 3 Ans

Autre durée: Inconnu

##### 5.1.4. Reconduction

Nombre maximum de reconductions: 0

Autres informations sur le renouvellement: Nepožaduje sa.

##### 5.1.5. Valeur

Valeur estimée hors TVA: 1 035 895,58 EUR

### 5.1.6. Informations générales

#### Participation réservée:

La participation n'est pas réservée.

Les noms et les qualifications professionnelles du personnel chargé de l'exécution du marché doivent être mentionnés: Non requises

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): non

Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME): oui

### 5.1.7. Marché public stratégique

Objectif du marché public stratégique: Pas de passation de marché stratégique

### 5.1.9. Critères de sélection

Critère:

Type: Capacité économique et financière

Utilisation de ce critère: Non utilisé

Critère:

Type: Capacité technique et professionnelle

Description du critère de sélection: V súlade s §38 ods.1 zákona o verejnom obstarávaní vid' zverejnenie podmienok v Súťažných podkladoch dostupných vo verejnej zóne zákazky na adrese <https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie-zakaziek/detail/493851>

Utilisation de ce critère: Utilisé

### 5.1.10. Critères d'attribution

Critère:

Type: Prix

Nom: najnižšia celková cena za časť predmetu zákazky v EUR bez DPH

### 5.1.11. Documents de marché

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles: slovaque

Adresse des documents de marché: <https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie/vyhľadavanie-zakaziek/detail/493851>

Canal de communication ad hoc:

Nom: IS EVO

### 5.1.12. Conditions du marché public

Conditions de soumission:

Soumission par voie électronique: Requise

Adresse de soumission: <https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie/vyhľadavanie-zakaziek/detail/493851>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: slovène, tchèque

Catalogue électronique: Non autorisée

Variantes: Non autorisée

Description de la garantie financière: Zákazky sa vyžaduje vo výške 30 000,00 €. Bližšie informácie sú uvedené v bode 17. Súťažných podkladov.

Date limite de réception des offres: 29/01/2024 10:00:00 (UTC+01:00) Heure de l'Europe centrale, heure d'été de l'Europe occidentale

Durée de validité des offres: 3 Mois

Informations relatives à l'ouverture publique:

Date d'ouverture: 29/01/2024 10:15:00 (UTC+01:00) Heure de l'Europe centrale, heure d'été de l'Europe occidentale

Lieu: Otváranie ponúk sa uskutoční ako „On-line“ sprístupnenie ponúk, t. j. automatické vytvorenie a odoslanie zápisnice z otvárania ponúk všetkým členom komisie a uchádzačom, ktorí predložili ponuku do lehoty na predkladanie ponúk prostredníctvom IS EVO.

Informations complémentaires: Otváranie ponúk vykoná komisia v súlade s § 52 ods. 1 ZVO.

**Conditions du marché:**

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Conditions relatives à l'exécution du contrat: Zmluva neobsahuje osobitné podmienky plnenia.

Facturation électronique: Requise

La commande en ligne sera utilisée: non

Le paiement électronique sera utilisé: oui

Arrangement financier: Predmet zákazky bude financovaný z vlastných zdrojov obstarávateľa.

Bližšie informácie sú uvedené v prílohe č. 3 návrhu zmluvy Súťažných podkladov.

**5.1.15. Techniques**

**Accord-cadre:**

Accord-cadre, sans remise en concurrence

Nombre maximal de candidats: 1

**Informations sur le système d'acquisition dynamique:**

Pas de système d'acquisition dynamique

Enchère électronique: non

**5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours**

Organisation chargée des procédures de recours: Úrad pre verejné obstarávanie

Description des délais d'introduction des procédures de recours: Podľa zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché: Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours: Úrad pre verejné obstarávanie

TED eSender: Úrad pre verejné obstarávanie

**5.1. Lot: LOT-0005**

Titre: Odborné prehliadky a odborné skúšky elektrických zariadení VN

Description: Predmetom zákazky sú odborné prehliadky a odborné skúšky elektrických zariadení VN. Bližšie informácie a rozsah poskytovaných služieb je uvedený v Súťažných podkladoch.

Identifiant interne: 493851

**5.1.1. Objet**

Nature principale du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 71632000 Services d'essais techniques

**5.1.2. Lieu d'exécution**

Pays: Slovaquie

N'importe où dans le pays donné

Informations complémentaires: Miestami plnenia sú technologické objekty v správe Obstarávateľa, uvedené v Prílohe č. 2 Súťažných podkladov.

**5.1.3. Durée estimée**

Date de fin de durée: 31/12/2026

Durée: 3 Ans

Autre durée: Inconnu

#### 5.1.4. Reconduction

Nombre maximum de reconductions: 0

Autres informations sur le renouvellement: Nepožaduje sa.

#### 5.1.5. Valeur

Valeur estimée hors TVA: 557 986,50 EUR

#### 5.1.6. Informations générales

##### Participation réservée:

La participation n'est pas réservée.

Les noms et les qualifications professionnelles du personnel chargé de l'exécution du marché doivent être mentionnés: Non requises

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): non

Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME): oui

#### 5.1.7. Marché public stratégique

Objectif du marché public stratégique: Pas de passation de marché stratégique

#### 5.1.9. Critères de sélection

Critère:

Type: Capacité économique et financière

Utilisation de ce critère: Non utilisé

Critère:

Type: Capacité technique et professionnelle

Description du critère de sélection: V súlade s §38 ods.1 zákona o verejnom obstarávaní vid' zverejnenie podmienok v Súťažných podkladoch dostupných vo verejnej zóne zákazky na adrese <https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie-zakaziek/detail/493851>

Utilisation de ce critère: Utilisé

#### 5.1.10. Critères d'attribution

##### Critère:

Type: Prix

Nom: najnižšia celková cena za časť predmetu zákazky v EUR bez DPH

#### 5.1.11. Documents de marché

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles: slovaque

Adresse des documents de marché: <https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie/vyhľadavanie-zakaziek/detail/493851>

##### Canal de communication ad hoc:

Nom: IS EVO

#### 5.1.12. Conditions du marché public

##### Conditions de soumission:

Soumission par voie électronique: Requisite

Adresse de soumission: <https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie/vyhľadavanie-zakaziek/detail/493851>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: slovène, tchèque

Catalogue électronique: Non autorisée

Variantes: Non autorisée

Description de la garantie financière: Zábezpeka sa vyžaduje vo výške 15 000,00 €. Bližšie informácie sú uvedené v bode 17. Súťažných podkladov.

Date limite de réception des offres: 29/01/2024 10:00:00 (UTC+01:00) Heure de l'Europe centrale, heure d'été de l'Europe occidentale

Durée de validité des offres: 3 Mois

**Informations relatives à l'ouverture publique:**

Date d'ouverture: 29/01/2024 10:15:00 (UTC+01:00) Heure de l'Europe centrale, heure d'été de l'Europe occidentale

Lieu: Otváranie ponúk sa uskutoční ako „On-line“ sprístupnenie ponúk, t. j. automatické vytvorenie a odoslanie zápisnice z otvárania ponúk všetkým členom komisie a uchádzačom, ktorí predložili ponuku do lehoty na predkladanie ponúk prostredníctvom IS EVO.

Informations complémentaires: Otváranie ponúk vykoná komisia v súlade s § 52 ods. 1 ZVO.

**Conditions du marché:**

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Conditions relatives à l'exécution du contrat: Zmluva neobsahuje osobitné podmienky plnenia.

Facturation électronique: Requisite

La commande en ligne sera utilisée: non

Le paiement électronique sera utilisé: oui

Arrangement financier: Predmet zákazky bude financovaný z vlastných zdrojov obstarávateľa.

Bližšie informácie sú uvedené v prílohe č. 3 návrhu zmluvy Súťažných podkladov.

**5.1.15. Techniques**

**Accord-cadre:**

Accord-cadre, sans remise en concurrence

Nombre maximal de candidats: 1

**Informations sur le système d'acquisition dynamique:**

Pas de système d'acquisition dynamique

Enchère électronique: non

**5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours**

Organisation chargée des procédures de recours: Úrad pre verejné obstarávanie

Description des délais d'introduction des procédures de recours: Podľa zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché: Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours: Úrad pre verejné obstarávanie

TED eSender: Úrad pre verejné obstarávanie

---

## 8. Organisations

**8.1. ORG-0001**

Nom officiel: Úrad pre verejné obstarávanie

Numéro d'enregistrement: 31797903

Numéro d'enregistrement: 2021511008

Adresse postale: Ružová dolina 10  
Ville: Bratislava - mestská časť Ružinov  
Code postal: 82109  
Subdivision pays (NUTS): Bratislavský kraj (SK010)  
Pays: Slovaquie  
Adresse électronique: [info@uvo.gov.sk](mailto:info@uvo.gov.sk)  
Téléphone: +421250264111

**Rôles de cette organisation:**

TED eSender  
Organisation chargée des procédures de recours  
Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours

**8.1. ORG-0002**

Nom officiel: Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.  
Numéro d'enregistrement: 35850370  
Numéro d'enregistrement: 2020263432  
Adresse postale: Prešovská 48  
Ville: Bratislava  
Code postal: 82646  
Subdivision pays (NUTS): Bratislavský kraj (SK010)  
Pays: Slovaquie  
Adresse électronique: [viera.kunova@bvsas.sk](mailto:viera.kunova@bvsas.sk)  
Téléphone: +421940984689  
Profil de l'acheteur: <https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie/vyhľadavanie-profilov/detail/8415>

**Rôles de cette organisation:**

Acheteur  
Chef de groupe  
Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché

## Informations relatives à l'avis

---

Identifiant/version de l'avis: c7efc1e9-90e6-4e7c-bb57-8f342905b9d8 - 01  
Type de formulaire: Mise en concurrence  
Type d'avis: Avis de marché ou de concession – régime ordinaire  
Sous-type d'avis: 17  
Date d'envoi de l'avis: 28/12/2023 12:58:44 (UTC+01:00) Heure de l'Europe centrale, heure d'été de l'Europe occidentale  
Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible: slovaque  
Numéro de publication de l'avis: 794938-2023  
Numéro de publication au JO S: 251/2023  
Date de publication: 29/12/2023